

山西方言重点研究丛书 (第三辑)

乔全生 主编

山西方言亲属称谓

研究

孙玉卿 著



SHANXI FANGYAN QINSHU CHENGWEIYANJIU

山西方言重点研究丛书(第二辑)

山西方言亲属称谓研究

孙玉卿 著

江苏工业学院图书馆
藏书章

山西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

山西方言亲属称谓研究/孙玉卿著. —太原: 山西人民出版社, 2005. 3

(山西方言重点研究丛书. 第3辑/乔全生主编)

ISBN 7-203-05318-0

I. 山... II. 孙... III. 亲属称谓—方言研究—山西省 IV. H172.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 065471 号

山西方言重点研究丛书(第三辑): 山西方言亲属称谓研究

- | | |
|---|---|
| 著 者: 孙玉卿 | 网 址: www.sxskcb.com |
| 责任编辑: 王彩花 | 经 销 者: 山西人民出版社 |
| 出 版 者: 山西人民出版社 | 承 印 者: 山西三铁印业有限公司 |
| 地 址: 太原市建设南路 15 号 | 开 本: 850mm × 1168mm 1/32 |
| 邮 编: 030012 | 印 张: 47.625 |
| 电 话: 0351-4922220 (发行中心) | 字 数: 1281 千字 |
| 0351-4922266 (综合办) | 印 数: 1—1000 套 |
| E-mail: Fxxz@sxskcb.com (发行中心) | 版 次: 2005 年 3 月第 1 版 |
| Web@sxskcb.com (信息室) | 印 次: 2005 年 3 月第 1 次印刷 |
| Shuhshb@sxskcb.com (综合办) | 定 价: (套)90.00 元 |
-

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换



孙玉卿，1964年12月生，山西怀仁人，1986年毕业于山西大学中文系，2000年获山西大学文学硕士学位，2003年获暨南大学文学博士学位。全国汉语方言学会会员，广东省语言学会会员，现为暨南大学华文学院副教授。曾在《方言》、《语文研究》等核心期刊上发表多篇学术论文。



出版前言

1984年，李荣先生在给《山西省方言志》丛书写的序中说道：“山西方言在我国北方方言里是比较复杂的。对研究语言的人来说，山西的方言跟山西的煤炭一样，是无穷无尽的宝藏，亟待开发。”18年过去了，经过省内外山西方言研究者的共同开发，写出了40余本方言志，在此基础上，由侯精一、温端政主编，作为哲学社会科学国家重点科研项目，编辑出版了120万字的《山西方言调查研究报告》，这些成果为全面记录山西方言，进一步研究山西方言奠定了坚实基础。随着研究课题的深入和研究视野的扩大，我们越来越感受到晋语在北方方言里的复杂性，这个“无穷无尽的宝藏”还需要继续开发。

最近，由乔全生教授主持的《晋语史研究》项目，经全国语言学学科规划评审组评审，全国哲学社会科学规划领导小组审批，已获准立项，项目号为“02BYY009”。历时的研究必须建立在扎实的共时研究的基础上，探讨晋语演变的时间和规律，必须以各片翔实、准确的描写、记录为前提。作为晋语史研究的先期成果，我们决定出版一套《山西方言重点研究》丛书，这套丛书不强求体例的一致，重在挖掘与北方方言不同的特点。

这套丛书由山西大学方言研究中心乔全生教授主编。中国社会科学院语言研究所张振兴教授为该丛书赐写了总序。中国社会科学院语言研究所侯精一、熊正辉教授，北京大学徐通锵、王福堂、胡双宝教授，南京大学鲁国尧教授，暨南大学詹伯慧教授，厦门大学李如龙教授，山东大学钱曾怡教授以及我省的温端政、田希诚、陈庆延、沈慧云等教授热情关心和大力支持这套丛书的

编写和出版工作。在此谨向以上各位前辈专家以及支持、帮助这套丛书出版的各界朋友表示衷心感谢。向参加这套丛书撰写工作的省内外方言工作者表示谢意。

山西大学校长郭贵春教授,自 1995 年应邀出席首届晋方言国际研讨会以来,一直关心、扶持山西方言研究事业,鼓励发展特色学科,并批准成立山西大学方言研究中心,山西大学文学学院院长刘毓庆教授对方言研究中心倾注了大量心血,对这套丛书的编撰给予多方面支持与帮助,谨向以上各级领导深表谢意。

最后,还要感谢山西人民出版社的责任编辑王彩花老师,没有她的精心安排、策划,这套丛书是不能顺利出版的。

山西大学方言研究中心

2005 年 2 月

序一

张振兴

2002年8月下旬，在石家庄召开的中国音韵学研究会第十二届学术讨论会暨汉语音韵学第七届国际学术研讨会上，见到了山西大学的乔全生教授。他告诉我，几年前我们一起设想的《晋语史研究》已经通过2002年国家社科基金项目立项，希望借着这个机会，组织撰写并出版一套《山西方言重点研究》丛书，作为这个项目的前期研究成果。他计划选择平鲁、武乡、长治、万荣、临猗、霍县、汾西、临县、代县、五台、太谷、娄烦、中阳等十多种能够覆盖山西各片的，有一定代表性的地点方言，作为深入调查研究的对象，在此基础上撰写各个地点方言的研究报告。每个报告大致以他的《洪洞方言研究》(中共中央文献出版社，1999)为蓝本，本着“细致描写，科学分析，突出重点，不拘一格”的原则，全面记录所在地点的方言全貌，包括方言的地理概况、语音描写、历史音韵、词汇研究、语法专题研究等方面的内容。他为此征求我的意见，还希望我提供一些具体的建议。

我因为日常工作的关系，对山西方言也略知一二，但并没有做过认真的调查和研究，所以实在提不出什么意见或建议。不过对于乔全生教授的这个计划，真的非常高兴。海内外语言学界很多人都知道，20世纪八九十年代以来，在侯精一、温端政、田希诚、陈庆延等教授的带动下，山西方言研究曾取得过堪称辉煌的成绩。国家“六五”社科基金规划重点项目《山西省各县(市)方言志》37种(语文研究增刊等，1982~1991)、国家“七五”社科基金

规划重点项目《山西方言调查研究报告》(山西高校联合出版社, 1993)等一批重要研究成果, 受到海内外学术界的广泛重视。后来由于众所周知的原因, 山西的方言研究曾经有过短暂的沉寂。现在, 由乔全生主持的《晋语史研究》项目, 以及规划中的《山西方言重点研究》丛书, 还有其他一些正在进行中的研究计划, 意味着山西方言研究已经走出低谷, 标志着山西方言研究的重新崛起。更加令人高兴的是, 这件事情还标志着山西语言学界新一代中青年学者已经脱颖而出, 他们已经具备了必要的能力和素质, 能够承担重大的研究课题。通过重大项目和课题的锻炼, 他们正在或已经走向成熟。未来的竞争实际上是人才的竞争, 从山西新一代中青年学者的成长历程中, 我们确实看到了汉语方言学的未来, 看到了汉语方言学的希望。

李荣教授在《山西省各县(市)方言志》“总序”里, 对山西方言和山西方言研究曾经作过一段著名的评论。他说: “山西的方言跟山西的煤炭一样, 是无穷无尽的宝藏, 亟待开发。”为了开发山西丰富的语言资源, 中外学者曾经做过长期的努力。早期的山西方志就有很多关于山西方言的记录, 例如清·康熙二十五年(1686)序刊本《临晋县志》对很多当时词语的记录, 至今都很有参考价值。刘文炳 1939 年的《徐沟语言志》, 以及他的关于山西方言的许多其他论著, 已经具备了现代汉语方言研究的初步特征。在海外的学者中, 最早较系统地调查研究山西方言的, 应该是瑞典的著名汉学家高本汉(karlgren, 1889—1978)。他 1910 年到山西, 先后调查了太原、太谷、兴县、文水、大同、凤台、平阳等地点方音, 并且把其中的很多字音材料收进他的著名著作《中国音韵学研究》里去。到了 20 世纪 50 年代后期 60 年代初期, 山西的语言学者组织专门队伍, 开展了历史上第一次全省范围内的大规模的方言调查, 并且在此基础上编写了《山西方言概况》, 初步反映了山西方言的整体面貌。中外学者的这些努力, 为后来的山西方言研究奠

定了坚实的基础。

但是，山西方言研究的高潮，是在 20 世纪 80 年代后形成的。除了上面说到的《山西省各县(市)方言志》和《山西方言调查研究报告》等一批重要研究成果以外，我们应该特别提到中国社会科学院和澳大利亚人文科学院合作编纂的《中国语言地图集》里的 B7 “晋语(山西省及其附近地区)”图及其文字说明。本图首次以大幅彩色地图的形式，对山西省及其附近地区的汉语方言进行了分区，同时根据李荣教授的意见，把“山西及其附近地区有入声的方言”从以往笼统的“北方官话”范围里分离出来，确立为“晋语”。就山西省内而言，除了南部运城、闻喜、万荣、绛县、洪洞等十几个县市属于中原官话，东北部广灵县属于冀鲁官话外，境内大部分地区的方言都归属于“晋语”。“晋语”分立是山西方言研究史上的一次重大事件，它引发了海内外众多语言学家关于山西方言分区及其特点的大讨论，这场讨论历经十几个年头至今不衰。这种热烈的情景在汉语语言学历史上是不多见的。这场讨论尽管众说纷纭，意见不一，但是大家都承认了山西方言，特别是晋语的许多特殊性，在这一点上却是十分一致的。更加令人高兴的是，正是这场大讨论，把省内外和海内外的许多语言学家的眼光引向山西，把山西方言的调查与研究引向深入，使山西方言的调查研究达到了一个新的水平。

乔全生教授对上面这段简单的历史是深谙洞察的。他不但完全清楚山西方言调查研究目前所取得的成绩与存在的不足，而且也清晰地看到了山西方言调查研究的发展趋势与演变方向。所以他提出的撰写和出版一套《山西方言重点研究》丛书的规划，是非常适时的，肯定是可行的，也是很有远见的一个重大举措。我们现在的汉语方言研究，面上的一般研究不见得太多，但是对具体地点方言的重点研究肯定太少。如果每个省区，或者每个方言区内，有十几二十个具体地点的重点调查研究，我们对那个省区、那个方言区的方言的总体认识就有可能得到提升。前些年山东省

撰写并出版了一批重点的方言调查报告，学者们因此对山东境内的胶辽官话、冀鲁官话就有了很多新的了解；近年来湖南省也出版了一批重点的方言调查报告，因此清晰地呈现了湖南全省方言的面貌，对于我们了解湘语方言大有帮助。这些都是很值得肯定的成功经验。乔全生教授告诉我，他规划的这套丛书，根据经费筹措的情况每年出两三种，三五年内就能出十几种，这就非常可观。到了那个时候，学者们也许还对“晋语”以及相关问题很感兴趣，也许现在的这场讨论那时还在延续，那么，大家都拥有更丰富、更细致、更深刻的语言事实。最后让事实来做结论。

我跟许多方言学界的朋友都有一个共识，认为汉语方言的调查研究是一门朴实无华的学问，无须刻意在其他方面追求出奇制胜的效果。最重要的是要依靠实实在在的田野调查，以获取第一手的语言材料。要善于罗列事实，善于分析事实，不要怕有人说我们“只会罗列事实”。在这个基础上才谈得上方言的比较研究，才谈得上方言与社会、文化等其他人文学科的密切关系。我希望《山西方言重点研究》丛书每一个地点方言的调查研究人员，都严把“事实”这一关。

我与乔全生教授交往有年，时有书信往来，切磋学问。他年富力强，虽然担负着非常繁重的行政工作，但专业上仍然孜孜以求，丝毫没有松懈。这几年他连续发表或出版了很多重要的方言研究论著，例如论文《从洪洞方言看唐宋以来助词“着”的性质》，专著《洪洞方言研究》、《晋方言语法研究》等等，都以事实可靠、材料扎实见长，有关的分析和解释也都合理实在，透露着一种严谨朴实的学风。我十分有限的有关山西方言的一些知识，有的就是从他的论著中知道的。现在由他出来筹划和组织《山西方言重点研究》丛书这样重要的事情，我相信他能够办得好。我知道他不仅仅是一位出色的中青年学者，同时也是一个非常有事业心和责任心的人。

是以乐为之序。

2002年9月1日于北京东湖别墅

序二

詹伯慧

孙玉卿同志于 2003 年“非典”恶魔笼罩神州大地那年完成了她历尽艰辛的三年“攻博”历程。写出了博士学位论文《山西方言亲属称谓研究》。通过严格的评审，终于获得了论文答辩委员会七位专家委员的一致好评，由暨南大学学位委员会授予博士学位。

作为玉卿同志的导师，我没有资格进入答辩委员会，也不可能是在答辩会上对她的这篇论文说长道短。但是答辩会上委员们就此文提出的种种质疑和玉卿同志的一一应答，我都仔细聆听。如今想来，当时的情景记忆犹新，历历如在眼前。

我是玉卿博士这篇论文的第一读者。此文成文的过程我最为了解。从思考选题、设计框架、建立论点、确定内容到章节命名以至逐章逐节动笔为文，最后汇总成 10 多万字的学位论文，我自始至终都跟进着，也反反复复地和她进行讨论和修改，直到最终定稿。明知完稿后仍存在不少可斟酌之处，无奈答辩之期日渐迫近，时间已不允许再把论文细细琢磨了，也就只好交卷，让参加评阅和答辩的专家们来评议了。对于博士研究生来说，博士论文答辩会既是三年学业中的最后一次考试，最后一道关口，也是最难得的一次向前辈专家学者请教，听取专家学者意见的机会。试想，在论文答辩会上，来自各地的同行学者事先认真阅读了博士论文，然后坐在一起，围绕着论文跟作者面对面地进行了一两个钟头的答辩。委员们的提问一个接一个，有的相当尖锐，考生难免有些紧张。但答辩过后，仔细整理会上所提的问题和意见，

用到对论文的进一步修改完善上，岂不是善莫大焉！有不少精彩的博士论文，正是通过接受答辩会上专家学者们所提的许多意见，对论文做了较为认真的修改以后，最终达到公开出版的水平而被出版机构接纳付梓的。玉卿博士这篇博士论文有幸在吸取论文答辩会上专家学者意见，进行了加工修改以后，便被作为《山西方言重点研究丛书》的一种出版问世，这既是她“攻博”数载、学业有成的体现，也是山西语言学界新秀辈出，不断出成果出人才的有力明证。

玉卿博士当初选取了这个题目来撰写博士论文，是很有见地的。山西地处黄河中游，是炎黄子孙的发祥地之一。历史悠久、人文荟萃，在华夏文化的形成与发展中有着重要的地位。山西在我国现代经济的萌芽时期也发挥过举足轻重的作用。众所周知，“晋商”与“徽商”在清代以后就一直是我国南北两支重要的经济劲旅。在语言文化方面，山西境内复杂而多彩的方言土语，承载着丰富多彩的戏曲文化和民俗谣谚，在我国语言研究和文化研究中都十分引人注目。现代语言科学传入中国以后，海内外汉学家都十分关注山西语言资源的发掘与研究。瑞典高本汉、日本桥本万太郎等著名汉学家都曾先后踏足山西大地，进行了语言研究之旅，对山西方言有过调查，有过著述，在山西语言研究中做出过贡献。早在 20 多年前，著名语言学家李荣教授就曾指出：“山西的方言跟山西的煤炭一样是无穷无尽的宝藏，极待开发。”（《山西省方言志丛书》序）当代山西在我国语言学科的建设中明显发挥着积极的作用。山西的方言研究、俗语研究，多年来一直是十分活跃的。在温端政、侯精一、陈庆延等一批富有语言学造诣的学者带动下，出版了一批诸如《山西方言调查研究报告》、《山西省方言志丛书》、《晋语研究》、《中国俗语大辞典》、《歇后语词典》、《忻州方言俗语大辞典》和《汉语语汇学》等在语言学界具有影响的著述。现在以山西大学乔全生教授为领军的新一代语言学生

力军更是朝气蓬勃、劲头十足地继续朝着大力开发山西语言资源的大方向，从共时和历时两个方面对山西丰富多彩的方言进行全面深入的调查研究。近期陆续问世的《山西方言重点研究丛书》，便是新一代山西语言学者献给中国语言学界的一份厚礼。

鉴于山西方言研究一直处于蓬蓬勃勃、持续发展的局面，玉卿博士入学之初，就和我商量她有意就山西词汇的某个专题切入，联系山西的历史文化和民情风俗，从山西方言和山西文化的结合点中找个专题来作深入的调查研究。我很赞赏她的这一思路，于是她便开始了命题的选择与内容的构思，最终确定了把研究的目标锁定在亲属称谓上面。我当即告诉她，这个题目很好，但很不容易把论文做好，非下大力气难以完成。我认为，第一，亲属称谓系列的词语在汉语各方言中都有复杂的表现。作为历史文化悠久、语言资源丰富的地区，在亲属称谓方面，一定会有许多意料不到的复杂现象等待着有心人去解疑释惑；第二，我国词汇学的研究，包括词典的编撰，成果已经堪称丰富，任何一本方言词典都包含相当数量的亲属称谓词语。但是，能够把这部分与众不同的亲属称谓词语扩展成为一个专题的研究，却是很不简单的事。时下除了有限的一些单篇论文以外，比较系统研究亲属称谓，写出有相当分量的专著专论来的，可以说是凤毛麟角。这也就意味着可供参考的同类著述实在是太少了；第三，研究亲属称谓问题，不仅仅是语言学家们所要考虑的。这样的课题也是社会学上、民俗学上的课题。亲属称谓虽然通过语言和方言表现出来，它的内容却处处笼罩着历史上形成的亲属制度的影子，对于亲属称谓的每一个解说，其理论与方法与语言学上的词汇学是不能等同起来的。正是由于亲属称谓的研究要涉及这许许多多的问题，当年玉卿同学下定决心要作这篇论文时，我不免为她的毅力所感动。她开始提出来的开题设想是不够完善的，经过一次又一次的修改，她还是坚定自己的步伐，对准自己定下的目标，一步一个脚印的

走了过来。她写这篇论文的目标越来越明确，那就是她自己在本书的绪论中所说的：“我们很想作一些课题比较集中的专题性的研究。于是想从研究山西的亲属称谓入手，从共时的平面描写其分布的特点、分布的多样性；从历时的角度探讨其发展、变化的原因。”现在我们从本书的目录上可以看出，作者所要反映，所要讨论的有关山西方言亲属称谓的方方面面，大体上都包括进来了。我们还可以看到，尽管亲属称谓的牵涉面很广，作者还是从语言方面入手，着力于类型学上的分析。作者还把山西方言亲属称谓的分布和山西方言的分区联系起来考虑，总的看来，这本著作还是属于语言学上的专著。乔全生教授把它放进他主编的《山西方言重点研究丛书》中来，应是顺理成章的事。我想，这样一个极其复杂的专题研究，难免还会有不少考虑欠妥、论述欠周之处，我们不能苛求于玉卿博士，我们却希望有更多的后来者，从玉卿博士此书得到启发，从专题的角度出发，进一步深挖山西方言的种种表现，写出更多山西方言专题研究的著作来。

2005年6月6日于暨南园

凡 例

1. 本文标音采用国际音标，行文中用方括号[]标示。标调主要采用五度标调法，如“[kʰ³¹]”，有时候根据内容的需要，采用其他两种方式。如“[kʰ_v]”和“[_atɕin]”。
2. 写不出汉字的音节，用方框“口”表示，加注音标；或者用同音字替代，在同音字下加横线，如“亅”。
3. “/”为两可符号，表示左右两个称谓词并存。如“堂兄弟/叔伯兄弟”，这两个称谓词在一个方言点同时使用。另外，还有两种形式需要说明。一种是“大爷、大达/叔叔、婶子”，表示“大爷、大达”为一种称谓形式，“叔叔、婶子”为一种称谓形式，这两种称谓形式之间是一种并存的关系。另一种是“大爷、大娘/大妈”，表示“大爷、大娘”为一种称谓形式，“大爷、大妈”为一种称谓形式，这两种称谓形式之间也是一种并存的关系。
4. 每一章节中表格的编号方式为：第几章+序号。如“表3—5”，表示第三章中的第5个表格。
5. 文中序号的使用分为A、B两级，A级表示为1. 2. 3……，B级表示为(1)、(2)、(3)……；解释多义词的不同义项，一般采用圆括号，如①、②、③……。

目 录

凡 例	
绪 论	1
第一节 山西省的历史沿革和多民族杂居的历史	1
第二节 山西省的地理概况与山西方言的分区	4
第三节 山西方言亲属称谓与山西方言分区的关系	8
第四节 山西方言亲属称谓研究现状及调查材料的来源	12
附 山西省方言分区图	20
山西省行政区图	21
第一章 山西方言“祖父、祖母”和“外祖父、外祖母”称谓类型分析	22
第一节 山西方言“祖父、祖母”和“外祖父、外祖母”亲属称谓在全省的分布情况	22
第二节 山西方言“祖父、祖母”和“外祖父、外祖母”亲属称谓在全省分布的主要类型	28
第三节 山西方言“祖父”和“祖母”亲属称谓的历史流变	30
第四节 山西方言“外祖父”和“外祖母”亲属称谓的特点分析	34
附 山西方言“祖父”、“祖母”、“外祖父”、“外祖母”称谓分布图	43
第二章 山西方言“父亲”、“伯父”和“叔父”称谓类型分析	47
第一节 山西方言“父亲”、“伯父”和“叔父”的称谓	

	类型及分布·····	47
第二节	山西方言“父亲”、“伯父”和“叔父”称谓词的发展变化·····	51
第三节	山西方言亲属称谓“达”·····	58
第四节	山西方言亲属称谓“爹”·····	62
附	山西方言“父亲”、“伯父”、“叔父”称谓分布图·····	65
第三章	山西方言“母亲”、“伯母”和“叔母”称谓·····	69
	类型分析·····	69
第一节	山西方言“母亲”、“伯母”和“叔母”的称谓类型及分布·····	69
第二节	山西方言“母亲”、“伯母”和“叔母”称谓词的发展变化·····	74
第三节	山西方言亲属称谓词“娘”、“妈”和其他称谓词·····	78
第四节	山西方言亲属称谓“婆”和“巴”·····	81
附	山西方言“母亲”、“伯母”、“叔母”称谓分布图·····	90
第四章	山西方言“堂兄弟”、“姑表兄弟”和“姨表兄弟”称谓类型分析·····	93
第一节	山西方言称呼“堂兄弟”、“姑表兄弟”和“姨表兄弟”的不同类型·····	94
第二节	山西方言称呼“堂兄弟”、“姑表兄弟”和“姨表兄弟”称谓词的发展变化·····	100
第三节	山西方言“堂兄弟”、“姑表兄弟”和“姨表兄弟”的称谓词与其他方言的比较·····	103
附	山西方言“堂兄弟”、“姑表兄弟”、“姨表兄弟”称谓分布图·····	105